

beurer

Thiết bị xung điện giảm đau mini EM10



ĐƠN VỊ NHẬP KHẨU, PHÂN PHỐI VÀ BẢO HÀNH CTY CỔ PHẦN XUẤT NHẬP KHẨU THIẾT BỊ Y TẾ HỢP PHÁT

Trụ sở & Showroom: 22 Xã Đàn, P. Phương Liên, Q. Đống Đa, Hà Nội
CN Miền Nam : Số 21, Đường 52B, P. Tân Tạo, Q. Bình Tân, TP. HCM
CN Miền Trung : Số 285 Tiểu La, Q. Hải Châu, TP. Đà Nẵng
Điện thoại : 0247.306.6889 (Hà Nội) - 0287.308.6889 (TP. HCM)
Hotline: 19006852
Web : www.beurer.vn / thietbiyte-eu.vn



Kính gửi Quý khách hàng,

Xin trân trọng cảm ơn Quý khách đã tin dùng sản phẩm của chúng tôi. Chúng tôi chuyên cung cấp các phẩm chất lượng cao đã được kiểm duyệt nghiêm ngặt trong chăm sóc sức khỏe và nâng cao chất lượng cuộc sống ở các lĩnh vực: nhiệt, trị liệu nhẹ nhàng, huyết áp/chẩn đoán về máu, cân nặng, mát-xa và không khí.

Trân trọng,
Đội ngũ Beurer



Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng và giữ lại để sử dụng sau này.

MỤC LỤC

1. Làm quen với thiết bị	2
2. Thông tin quan trọng	3
3. Hướng dẫn sử dụng lần đầu	5
4. Chương trình	6
5. Thải bỏ thiết bị	6
6. Đặc điểm kỹ thuật	6

Kí hiệu

LOT	Số lô sản xuất
	Hạn sử dụng
	Nhà sản xuất
	Sử dụng 1 pin CR2032
	Quan trọng: Đọc kỹ HDSD
	Thiết bị tuân thủ Chỉ thị 93/42/EEC

TRỌN BỘ SẢN PHẨM

- 1 x Thiết bị xung điện giảm đau mini
- 1 x Tấm màng gel tự dính
- 1 x Pin 3V CR2032

PHỤ KIỆN THAY THẾ

Liên hệ nhà phân phối để biết thêm chi tiết.

- 1 x Tấm phim gel tự dính và 1 x Pin 3V CR2032 , số liệu mặt hàng: 647.15

1. Làm quen với thiết bị

1.1 Thiết bị xung điện giảm đau mini là gì?

Chứng đau nửa đầu, chuột rút, đau cấp tính, đau do thương tích và mãn tính đều là các dấu hiệu cảnh báo tự nhiên và yêu cầu giảm đau kịp thời. Thiết bị xung điện giảm đau mini tiên tiến EM10 là thiết bị giúp giảm đau tích hợp phương pháp TENS (kích thích dây thần kinh bằng dòng điện dẫn truyền qua da), cùng với công nghệ EMS (kích thích cơ bằng điện) nhằm giảm đau trên cơ thể. Thiết bị được làm từ cao su silicone y tế cao cấp, có thiết kế đẹp, siêu mỏng và linh hoạt, bám dính tốt với vùng da trên khu vực cần điều trị. Mạch điện cung cấp đủ năng lượng cho một lần điều trị kéo dài 20 phút (pin máy đủ dùng cho khoảng 20 lần điều trị).

Thiết bị xung điện giảm đau mini này là một thiết bị điều trị an toàn và đơn giản, mang lại trải nghiệm mới cho người dùng trong việc giảm hoặc chấm dứt các cơn đau.

1.2 Phương pháp TENS là gì và có tác dụng ra sao?

TENS, hay phương pháp kích thích dây thần kinh bằng dòng điện dẫn truyền qua da, là một phương pháp phi dược lý hiệu quả và không gây tác dụng phụ trong việc điều trị các dạng đau do nhiều nguyên nhân gây ra (nếu được sử dụng đúng cách). Phương pháp này đã được kiểm nghiệm lâm sàng, được chấp nhận và có thể sử dụng để tự điều trị. Hiệu quả làm giảm hoặc chấm dứt hoàn toàn cơn đau có được thông qua truyền cảm giác đau tới các sợi thần kinh (phần lớn bị gây ra bởi xung tần số cao) và tăng tiết hormone endorphins (hormone tạo cảm xúc tích cực, giảm đau) trong cơ thể. Các cơ chế này tác động lên hệ thần kinh trung ương, làm giảm cảm giác đau. Phương pháp này đã được chứng minh khoa học và được chấp nhận như một dạng điều trị y tế. Bất kỳ triệu chứng bệnh nào có thể dùng phương pháp TENS để làm giảm đau đều cần sự kiểm tra của bác sĩ. Bác sĩ cũng sẽ hướng dẫn chế độ tự điều trị bằng TENS.

TENS được kiểm định lâm sàng và cho phép điều trị các vấn đề sức khỏe sau:

- Đau lưng, đặc biệt là vùng xương sống lưng và cổ.
- Đau khớp (ví dụ: khớp gối, hông, khớp vai).
- Chứng đau dây thần kinh.
- Đau bụng kinh ở phụ nữ.
- Đau do thương tích ở hệ thống cơ xương.
- Đau do rối loạn tuần hoàn.
- Đau mãn tính do nhiều nguyên nhân.

Các thiết bị với phương pháp TENS hoạt động bằng cách truyền dòng điện qua da. Tắm phim gel được dùng như trung gian dẫn truyền và sẽ bị mài mòn theo thời gian. Phim phải được thay nếu không còn bám dính tốt vì lúc này máy dán khó bám trên da hơn. Nếu phim không được thay mới, cường độ dòng điện cao có thể gây kích ứng da.

⚠ QUAN TRỌNG!

Chỉ được dùng máy dán tuân thủ theo các chỉ dẫn sau:

- Chỉ sử dụng trên người.
- Chỉ sử dụng với phụ kiện chính thống của sản phẩm (có thể đặt mua thêm). Nếu sử dụng với sản phẩm khác, thiết bị sẽ không được bảo hành.
- Chỉ sử dụng ngoài da.
- Chỉ sử dụng với mục đích đã được chỉ ra trong hướng dẫn. Sử dụng sai cách có thể dẫn tới hư hỏng cho thiết bị.

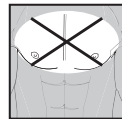
2. Thông tin quan trọng

Thiết bị này không thay thế cho thăm khám và điều trị y tế. Tham khảo ý kiến bác sĩ trước khi sử dụng nếu đang bị đau hoặc đang có bệnh.

⚠ CẢNH BÁO!

Để tránh gây nguy hiểm tới sức khỏe, chúng tôi khuyến cáo không sử dụng máy dán trong các trường hợp sau:

- Nếu đã cấy ghép thiết bị điện (ví dụ: máy tạo nhịp tim).
- Nếu có cấy ghép kim loại.
- Nếu sử dụng bơm tiêm insulin.
- Nếu đang sốt cao (trên 39 °C).
- Nếu mắc chứng loạn nhịp tim mãn tính hoặc cấp tính, hoặc rối loạn trong hệ thống dẫn truyền của tim.
- Nếu có rối loạn co giật (động kinh).
- Trong thời gian mang thai.
- Nếu đang bị ung thư.
- Sau khi phẫu thuật, trong trường hợp sự co rút cơ làm chậm quá trình hồi phục của da.
- Không bao giờ được dùng thiết bị gần tim. Không được đặt điện cực kích thích ở gần lồng ngực, đặc biệt ở hai bên ngực. Việc này có thể làm tăng nguy cơ rung tâm thất và truy tim.
- Không dùng trên phần đầu, xung quanh miệng, họng hoặc thanh quản.
- Không dùng ở vùng cổ và từ phần cổ trở lên.
- Không dùng ở bộ phận sinh dục.
- Không dùng với vùng da bị thương hoặc đang bị kích ứng (ví dụ: vùng da đang nóng - bất kể có đau hay không, da bị mẩn đỏ, phát ban, dị ứng, bỏng, bầm tím, sưng tấy, vết thương hở hoặc đang lành, và sẹo sau phẫu thuật).
- Không sử dụng trong môi trường ẩm, khi đang tắm.
- Không dùng thiết bị sau khi sử dụng đồ uống có cồn.
- Không dùng thiết bị nếu được kết nối với thiết bị phẫu thuật tần số cao.



Trước khi sử dụng thiết bị, tham khảo ý kiến bác sĩ nếu đang có các vấn đề sau:

- Đang có bệnh nặng, đặc biệt nếu nghi ngờ hoặc đã được chẩn đoán có huyết áp cao, rối loạn đông máu, có xu hướng nghẽn mạch huyết khối hoặc phát triển khối u ác tính hồi quy.
- Có bệnh ngoài da hoặc vết thương hở.
- Đau lâu ngày không rõ nguyên do ở bất kỳ vùng nào trên cơ thể.
- Mắc bệnh tiểu đường.
- Có bất kỳ rối loạn cảm giác nào làm giảm cảm giác đau (ví dụ: rối loạn trao đổi chất).
- Nếu đang điều trị y tế.
- Nếu đang điều trị kích thích cho tình trạng cơ thể hiện tại.
- Nếu da bị kích ứng kéo dài do kích thích dài hạn ở vị trí điện cực.

CÁNH TRỌNG:

- Giữ thiết bị xa nguồn nhiệt, không sử dụng gần các thiết bị sóng ngắn hoặc cực ngắn (ví dụ: điện thoại di động) (trong phạm vi 1 m) vì có thể tạo ra dòng điện cực đại nguy hiểm.
- Giữ thiết bị tránh ánh nắng trực tiếp hoặc nhiệt độ cao.
- Giữ thiết bị tránh bụi bẩn và độ ẩm. Không ngâm thiết bị vào nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào.
- Thiết bị phù hợp để tự điều trị.
- Nếu thiết bị không hoạt động đúng hoặc bạn cảm thấy đau, ngưng sử dụng thiết bị ngay lập tức.
- Tắt nguồn thiết bị trước khi dán hoặc tháo.
- Không tự ý điều chỉnh kích cỡ thiết bị bằng cách cắt, tia. Điều này có thể làm cường độ dòng điện cao hơn, gây nguy hiểm cho người sử dụng.
- Không sử dụng thiết bị khi đang ngủ, điều khiển phương tiện hoặc máy móc.
- Không sử dụng thiết bị khi đang trong quá trình hoạt động mà phản ứng tự nhiên của cơ thể có thể gây nguy hiểm (ví dụ có rút cút).
- Không để bất kỳ vật kim loại nào (ví dụ: thắt lưng, vòng cổ) chạm vào điện cực khi đang thích thích. Nếu bạn đeo trang sức hoặc xô khuyên ở vùng da điều trị (ví dụ: khuyên rốn), phải tháo hết chúng trước khi sử dụng máy, nếu không có thể dẫn tới bỏng.
- Giữ thiết bị xa tầm tay trẻ em.
- Nhà sản xuất không khuyến khích dùng kem bôi da dạng thuốc mỡ hoặc kem dưỡng da trước khi sử dụng máy.

Hư hại đối với thiết bị

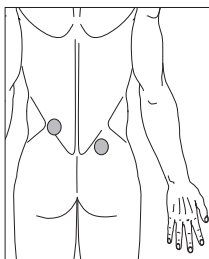
- Nếu thiết bị bị hư hại hoặc bạn có bất cứ nghi ngờ gì, không sử dụng thiết bị và liên hệ nhà phân phối.
- Nếu thiết bị có lỗi hoặc hoạt động không đúng, tắt nguồn ngay lập tức.
- Không tự ý mở hoặc sửa chữa thiết bị. Chỉ sửa chữa thiết bị bằng cách đem tới nhà phân phối.
- Nhà sản xuất không chịu trách nhiệm với hư hại do bất cẩn hoặc sử dụng không đúng cách.

Vệ sinh

- Tháo pin ra khỏi thiết bị trước khi tiến hành vệ sinh.
- Lau sạch thiết bị bằng vải mềm hơi ẩm. Nếu thiết bị quá bẩn, có thể dùng vải mềm với xà phòng loãng để vệ sinh.
- Không để nước rơi vào thiết bị. Nếu có nước rơi vào, không sử dụng lại thiết bị, phải đợi cho tới khi khô hoàn toàn.
- Không dùng hóa chất hoặc chất tẩy rửa mạnh.
- Nếu tấm màng gel ít dính hơn, hãy lau bề mặt với nước ấm để tấm màng có thể bám dính tốt hơn cho một vài lần sử dụng tiếp theo.

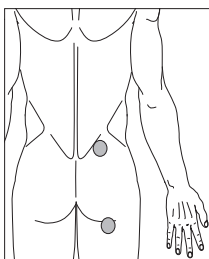
Các cơn đau thường gặp

Điều trị kích thích trên mỗi bên của điểm bị đau.



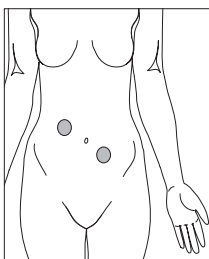
Đau vùng dưới thắt lưng

Để đạt hiệu quả giảm đau tốt nhất, đặt máy ở vị trí thứ 2 sau khi đã hoàn thành kích thích lần đầu.



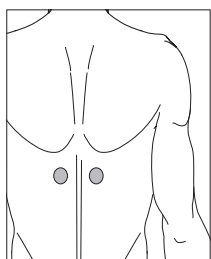
Đau thần kinh tọa

Để đạt hiệu quả giảm đau tốt nhất, đặt máy ở vị trí thứ 2 sau khi đã hoàn thành kích thích lần đầu.



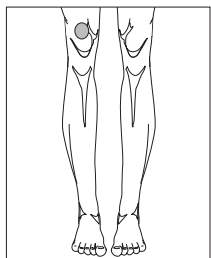
Đau bụng kinh

Để đạt hiệu quả giảm đau tốt nhất, đặt máy ở vị trí thứ 2 sau khi đã hoàn thành kích thích lần đầu.



Đau lưng

Lần lượt đặt máy ở cả hai bên vùng bị đau trên xương sống. Để đạt hiệu quả giảm đau tốt nhất, bắt đầu kích thích với cường độ thấp và tăng dần cho tới khi cảm thấy phù hợp nhất.



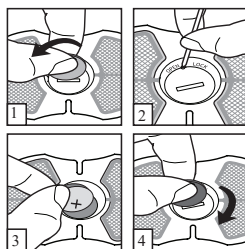
Đau đầu gối

Đặt máy ở bên trên đầu gối. Không đặt trực tiếp lên xương bánh chè. Để đạt hiệu quả giảm đau tốt nhất, bắt đầu kích thích với cường độ thấp và tăng dần cho tới khi cảm thấy phù hợp nhất.

3. Hướng dẫn sử dụng lần đầu

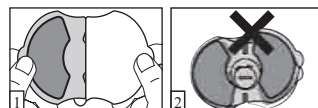
3.1 Lắp pin

1. Quay nắp ngăn chứa pin ngược chiều kim đồng hồ bằng đồng xu.
2. Dùng vật nhọn làm lỏng nắp ra.
3. Đặt pin vào trong ngăn chứa pin sao cho mặt cực dương (+) quay lên trên.
4. Đóng nắp bằng cách vặn theo chiều kim đồng hồ.



3.2 Gắn tấm màng gel

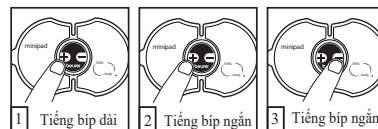
1. Bóc một nửa tấm màng khỏi lớp bảo vệ.
2. Cẩn thận gắn tấm màng gel vào máy và bóc hẳn lớp bảo vệ ra. Đảm bảo rìa của tấm màng gel không thừa ra ngoài máy.



3.3 Sử dụng

Gắn máy lên vùng cơ thể cần điều trị.

1. Nhấn giữ nút “+” cho tới khi nghe thấy tiếng bip dài.
2. Nhấn nút “+” lần nữa để bắt đầu kích thích mức 1. Tiếp tục nhấn nút “+” cho tới khi đạt được cường độ mong muốn.
3. Nhấn nút “-” để giảm cường độ. Nhấn giữ nút “-” để tắt máy.



① Quan trọng!

Thay pin khi pin yếu. Để kích thích được tốt nhất, nên thay tấm màng gel khi thay pin.

Không dùng máy quá 3 lần một ngày ở cùng một vùng cơ thể.

Nếu máy phát ra tiếng bip liên tục, tắt máy đi. Làm sạch tấm màng gel và khởi động lại chương trình. Nếu tiếng bip vẫn tiếp tục, thay tấm màng gel.

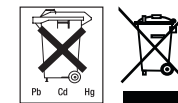
4. Chương trình

Chu trình	1	2
Chế độ	Liên tục	Đột ngột
Độ rộng xung	200 μ s	200 μ s
Tần số xung	70 Hz	70 Hz
Độ dài chu trình	120 s	120 s

Lưu ý: Các bộ phận của thiết bị không cần bảo dưỡng.

5. Thải bỏ thiết bị

Thiết bị phải được thải bỏ riêng biệt. Không bỏ pin chung với rác thải sinh hoạt.



6. Đặc điểm kỹ thuật

Thông số	Máy xung điện giảm đau mini EM10
Dạng sóng đầu ra	Xung chữ nhật hai pha
Độ dài xung	200 μ s
Tần số xung	70 Hz
Điện áp đầu ra lớn nhất	60 Vpp (1000 ohm)
Dòng điện đầu ra lớn nhất	60 mApp (1000 ohm)
Nguồn cấp	Pin 3V CR2032
Thời gian điều trị	20 phút, sau đó thiết bị tự động tắt
Cường độ	Điều chỉnh được từ 0 đến 15
Điều kiện hoạt động	10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F) Độ ẩm tương đối 30 – 85 %
Điều kiện bảo quản	-10 °C – 50 °C (14 °F – 122 °F) Độ ẩm tương đối 10 – 95 %
Kích thước	112 x 7.2 x 10 mm
Khối lượng	14 g (không có pin), 17 g (có pin)

① Lưu ý:

Nếu không vận hành thiết bị tuân thủ theo những đặc tính kỹ thuật này, thiết bị có thể sẽ không đạt hiệu quả tối ưu.